



CLASSIQUES
GARNIER

RAMOS-IDUÑATE (Gilberto), « Abréviations », *De paysans à techniciens. Sociobistoire d'une qualification scolaire et sociale au Mexique*

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-16033-5.p.0009](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-16033-5.p.0009)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2024. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

ABRÉVIATIONS

SIGLES	ESPAGNOL	FRANÇAIS
ALENA	Tratado de libre comercio de América del Norte	Traité de libre-échange nord-américain
CANACINTRA	Cámara nacional de la industria de la transformación	Chambre de l'industrie de la transformation
CBTF	Centro de bachillerato tecnológico forestal	Centre de formation technique forestière
CBTIS	Bachilleratos Tecnológicos Industriales y de Servicios	Lycées technologiques industriels et de services
CCE	Consejo coordinador empresarial	Conseil coordinateur des entreprises
CCH	Colegio de ciencias y humanidades	Lycée de sciences, sciences sociales et lettres
CECATI	Centros de Capacitación para el Trabajo Industrial	Centres de formation pour le travail industriel
CESE	Comisión de educación del sector empresarial	Commission d'éducation du secteur des entreprises
CETIS	Centro de Estudios Tecnológicos y de Servicios	Centres d'études technologiques industrielles et de services
CGT	Confederación general de trabajadores	Confédération régionale des travailleurs
CINVESTAV	Centro de Investigación y de Estudios Avanzados del Instituto Politécnico Nacional	Centre de recherche et d'études avancées de l'Institut Polytechnique National
CMO	Clasificación mexicana de ocupaciones	Classification mexicaine des professions
COBACH	Colegio de bachilleres	Institut des bacheliers. Lycée d'enseignement général

CONACYT	Consejo nacional de ciencia y tecnología	Conseil national de sciences et technologies
CONAFE	Consejo nacional de fomento a la educación	Conseil national de promotion de l'éducation
CONALEP	Consejo nacional de educación profesional técnica	Conseil national d'éducation professionnelle technique
CONAPO	Consejo nacional de población	Conseil national de la population
CONCANACO-SERVYTUR	Confederación de cámaras nacionales de comercio, servicios y turismo de Mexico	Confédération de chambres nationales de commerce, de services et du tourisme
CONEVAL	Consejo nacional de evaluación de la política social	Conseil national d'évaluation de la politique sociale
COPARMEX	Confederación patronal de la República mexicana	Confédération des patrons de la République mexicaine
CTM	Confederación de trabajadores de Mexico	Confédération des travailleurs du Mexique
DGECyTM	Dirección General de Ciencia y Tecnología del Mar	Direction de l'enseignement en sciences et technologies de la mer
DGEST	Dirección General de Escuelas Secundarias Técnicas	Direction générale du collège technique
DGETA	Dirección general de educación tecnológica agropecuaria	Direction de l'enseignement technologique agricole
DGETI	Dirección General de Educación Tecnológica Industrial	Direction générale de l'enseignement technologique industriel
ENLACE	Evaluación nacional del logro académico en centros escolares	Programme national d'évaluations scolaires
EXCALE	Exámenes de la calidad y el logro educativo	Programme des épreuves scolaires nationales
GATT	General Agreement on Tariffs and Trade	Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce

IPN	Instituto politécnico nacional	Institut polytechnique national
ITAM	Instituto tecnológico autónomo de Mexico	Institut technologique autonome du Mexique
ITESM	Instituto tecnológico y de estudios superiores de Monterrey	Institut de technologies et d'études supérieures de Monterrey
MRM	Movimiento revolucionario del magisterio	Mouvement révolutionnaire des enseignants
OIT	Organización internacional del trabajo	Organisation internationale du travail
PAN	Partido Acción Nacional	Parti action nationale
PDE	Plan de desarrollo educativo de 1995	Plan de développement éducatif de 1995
PEMEX	Petróleos Mexicanos	Entreprise publique du pétrole mexicain
PISA	Programa para la Evaluación Internacional de Alumnos de la OCDE	Programm for international student assessment
PME	Programa para la modernización educativa de 1989	Programme pour la modernisation de l'éducation
PRI	Partido revolucionario institucional	Parti révolutionnaire institutionnel
PROBEMS	Becas de retención y apoyo de educación media superior	Programme de bourses de l'éducation moyenne supérieure
PROCEDE	Programa de Certificación de Derechos Ejidales y Titulación de Solares	Programme de certifications des droits des « ejidos » (forme collective de propriété de la terre)
SEP	Secretaría de educación pública	Ministère de l'Éducation
SNET	Sistema nacional de enseñanza tecnológica	Système national d'enseignement technologique
SNTE	Sindicato nacional de trabajadores de la educación	Syndicat national des travailleurs de l'éducation

UCODEFO	Dirección Técnica prestadora de los servicios técnicos forestales	Unité de services techniques forestiers
UNAM	Universidad nacional autónoma de Mexico	Université nationale autonome du Mexique
UNESCO	Organización de las naciones unidas para la educación, la ciencia y la cultura	Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture
UT	Sistema de universidades tecnológicas	Système des universités technologiques
UTE	Unidad de televisión educativa	Système de formation scolaire virtuelle